

13



Gran Teatro del Liceo

EMPRESA: JUAN A. PAMIAS



UAB

Universitat Autònoma de Barcelona



Derlavon

la crema de jabón

que acaricia la piel

en la ducha... en el baño-espuma...
y en el aseo diario.

Derlavón

espuma de nácar

verde (perfume de pino)

blanco (extracto de heno)



GRAN TEATRO DEL LICEO

EMPRESA: JUAN A. PAMIAS

BARCELONA

TEMPORADA DE OPERA 1967-68

50 REPRESENTACIONES

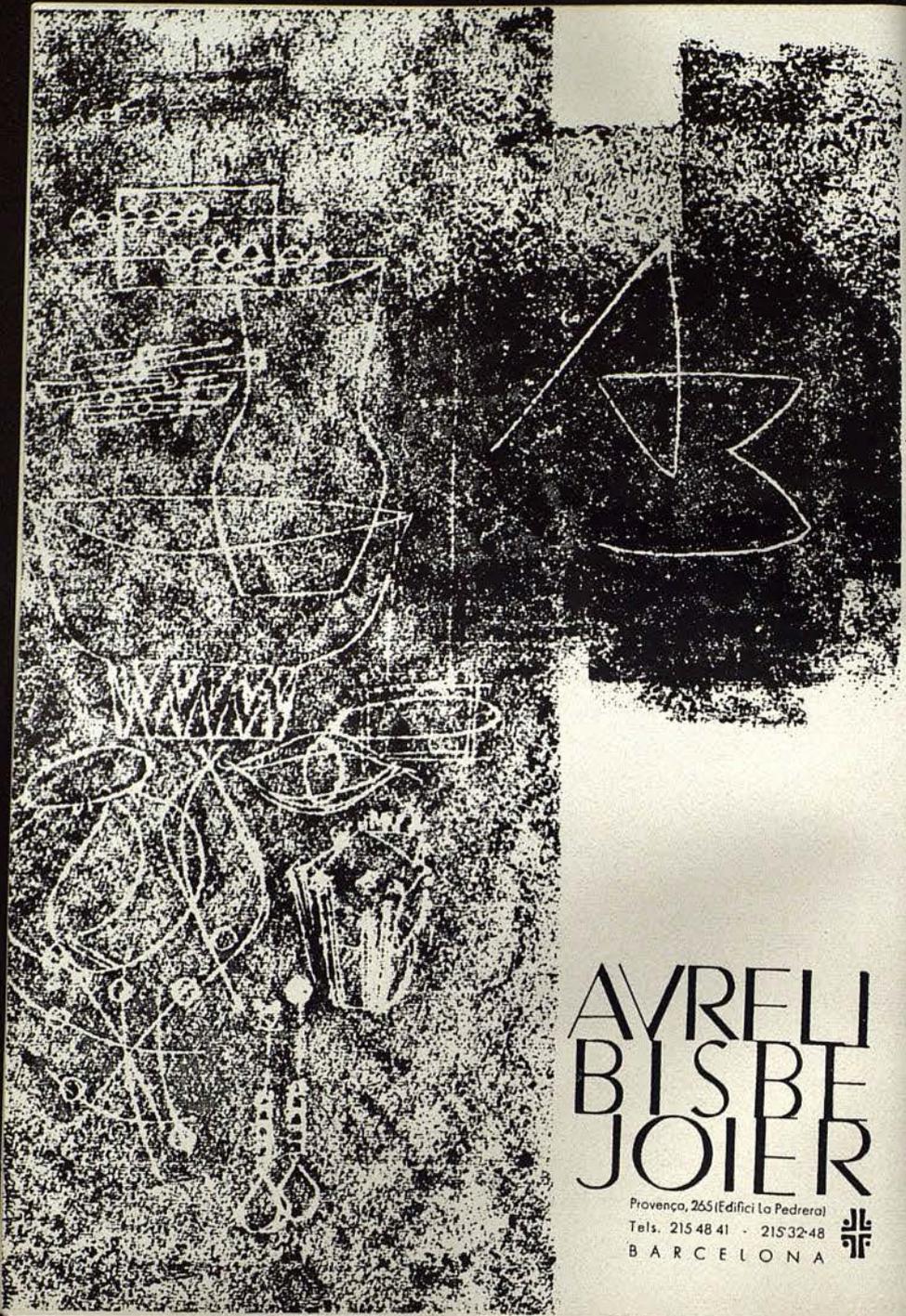
37 DE NOCHE Y

13 DE TARDE

DEL 7 NOVIEMBRE 1967 AL 31 ENERO 1968

42094.5

UAB

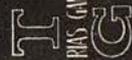


AVRELI BISBE JOIER

Provença, 265 (Edifici La Pedrera)
Tels. 215 48 41 - 215 32 48
BARCELONA



TAPICERIAS GAVIÑO Rambla Catalunya, 97 Juan Sebastián Bach, 9 Mallorca, 186 BARCELONA



UTAB

FEDDERS

ACONDICIONADORES DE AIRE



*mantienen
un clima
de constante
primavera*



catalana industrial y
comercial, s. a.

Mallorca, 370 - Tel. 245 29 04 - BARCELONA-13



EXPOSICION:
PASEO DE GRACIA, 61
TELEFONO 215 2007

GALERIAS PADRÓ, S. A.
MUEBLES Y DECORACION
BARCELONA

TALLERES:

ROGER DE FLOR, 264
TELEFONO 257 0139



Los hombres que dirigen los destinos del mundo llevan relojes Rolex

Usted conoce sus nombres como el suyo propio. Ha visto sus caras miles de veces en los periódicos. Los ha visto y ha oído sus voces en el cine y por televisión. Sus actos y decisiones influyen en nuestra norma de vida.

No mencionaremos sus nombres ni reproduciremos sus retratos. No sería adecuada hacerlo porque pertenecen a la realeza, o son Jefes de Estado o grandes Caudillos. Pero invitamos a usted a mirar con atención las próximas fotografías que vea de ellos, sus muñecas tanto como sus caras y trajes. Observará que en la mayoría de los casos llevan un reloj de pulsera. Lo más probable es que ese reloj haya sido fabricado por Rolex de Ginebra.

Nos sentimos orgullosos por el servicio que los relojes Rolex prestan a hombres tan eminentes de todo el mundo. Es innecesario decir que esos relojes funcionan con el más alto grado de precisión y seguridad.



ROLEX

Una etapa en la historia de la medida del tiempo



EL ROLEX "DAY-DATE"

La más notable producción de la relojería, el Rolex Oyster Perpetual "Day-Date". Fabricado exclusivamente en oro de 18 quilates o en platino, con el incomparable brazalete "President". Como todos los Cronómetros Rolex, cada "Day-Date" ha obtenido la más alta distinción de los Institutos Suizos para la comprobación Oficial de los Cronómetros, la mención "Resultados particularmente buenos". Su Precisión absoluta está protegida por la famosa caja Rolex Oyster fabricada en Ginebra por artesanos suizos y garantizada impermeable 100%, y su máquina toma cuerda automáticamente por el rotor Perpetual. La fecha y el día de la semana, escrito con todas sus letras, cambian instantáneamente cada medianoche.

Vendrell
JOYERO



BARCELONA. GLMO. FRANCO. 482. RBLA CATALUÑA, 17. RBLA CATALUÑA, 29. RAMBLAS. 123. PELAYO, 12. MADRID: J. ANTONIO, 26. J. ANTONIO, 56



ROSELSON



PRESENCIA DE LA MUSICA

Un equipo de Alta Fidelidad es el resultado de seleccionar y combinar perfectamente cada uno de los elementos que lo integran.

La última ejecución de Roselson en Baffles herméticos y amplificadores a transistores, aporta la esencial solución a los componentes básicos del equipo.

Adecuarlos convenientemente a cada necesidad particular condiciona, al resultado pleno, el justo precio.

Solicite información a los establecimientos especializados en sonido.

ROSELSON

Acústica & Electrónica, S. A. - Barcelona - España

studio pastucci

Gestora Europea de
Servicios Financieros
e Inversiones, S.A.

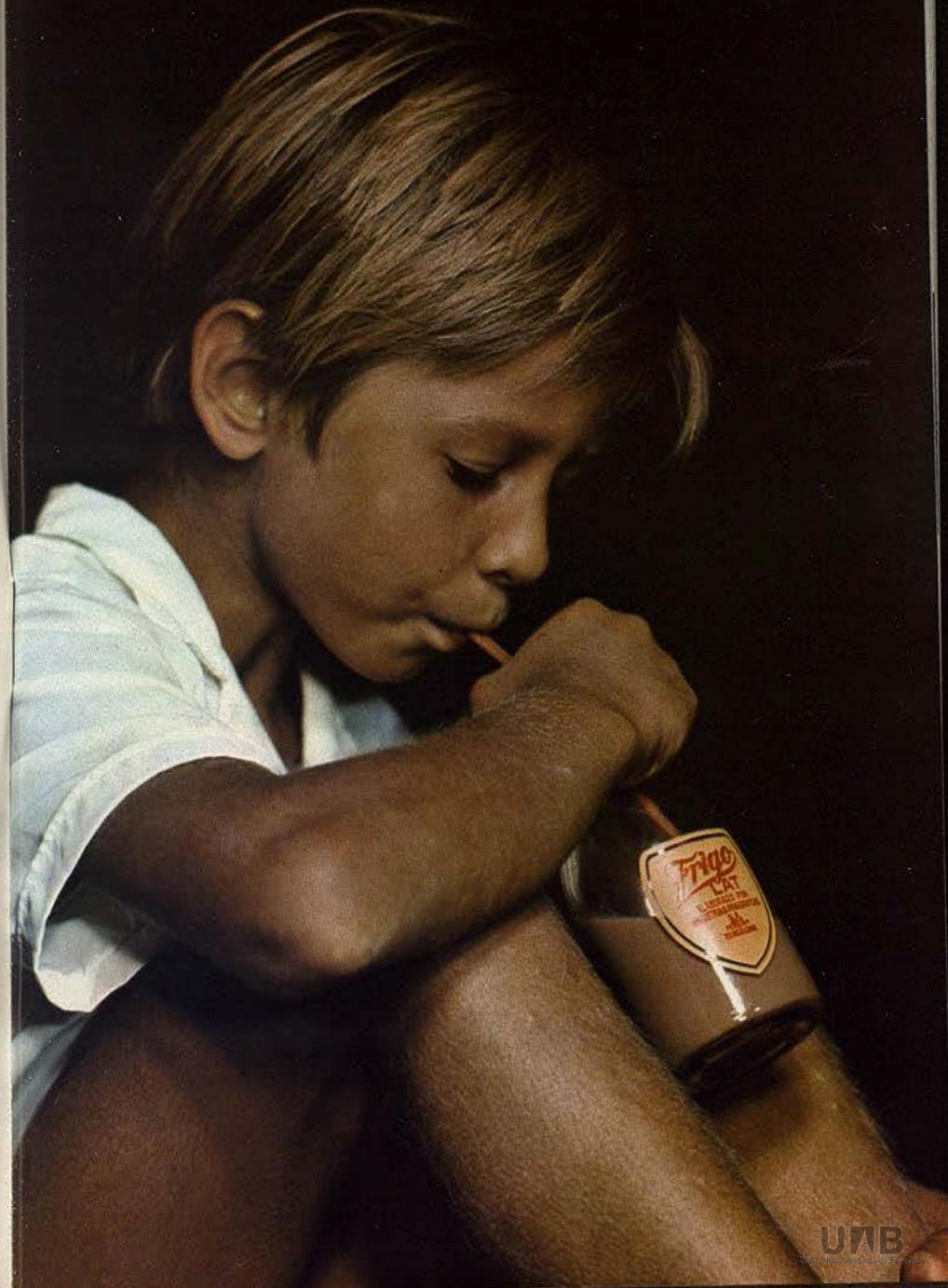
GESFISA

Avda. Generalísimo Franco, 463 Bis, 2.º
Tels. 250 82 23 - 250 82 56 - 250 82 06
BARCELONA (11)

**INVERSIÓN DE CAPITALS
GESTIÓN Y ADMINISTRACIÓN DE CARTERAS
DE VALORES
PLANES DE INVERSIÓN
COMPRA-VENTA DE VALORES MOBILIARIOS**

**COLOCACIÓN DE EMISIONES
FINANCIACIÓN DE EMPRESAS
LANZAMIENTO DE SOCIEDADES A COTIZACIÓN OFICIAL**

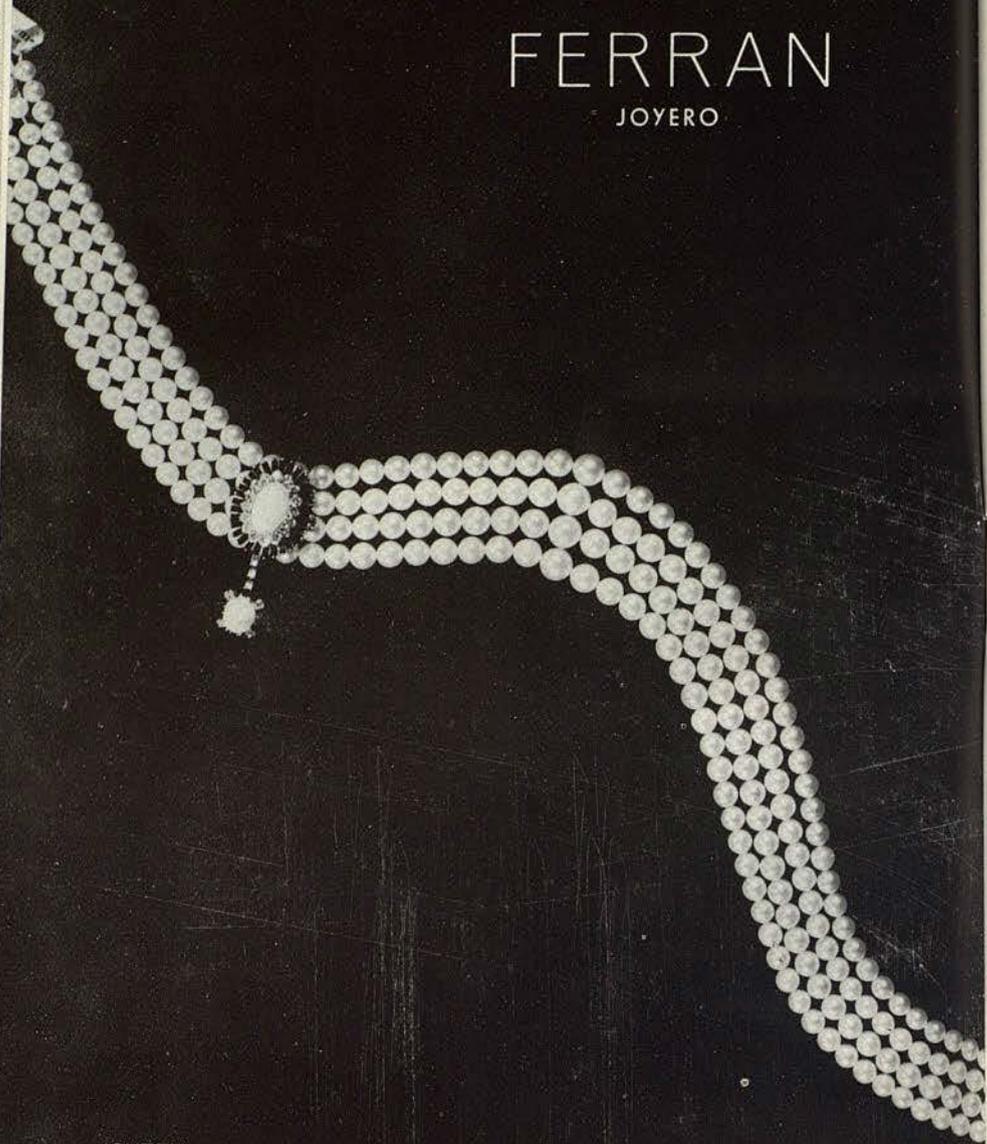
**ANÁLISIS E INFORMACIÓN FINANCIERA
ASESORAMIENTO BURSÁTIL Y MOBILIARIO EN GENERAL
ASESORAMIENTO FISCAL**



UTB

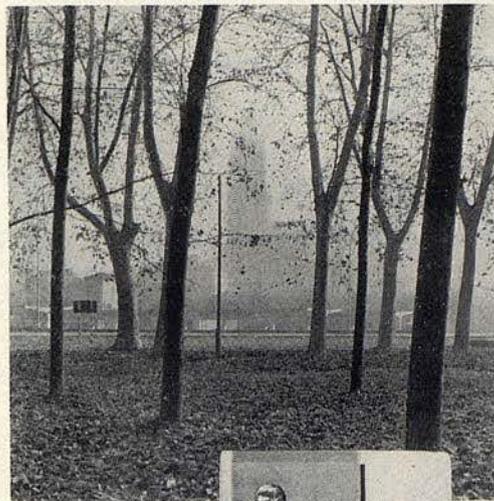
FERRAN

JOYERO



JOYERIA
PLATERIA
RELOJERIA

PASEO DE GRACIA, 89 - BARCELONA



La colonia que deja huella

SEGURA / BARCELONA



Acuñaación especial
conmemorativa

CERVANTES Y EL QUIJOTE



Colección especial de 13 acuñaciones en oro
22 quilates 917 1000

De venta a través de las entidades bancarias.
Entregas inmediatas.



Acuñaaciones Españolas, S.A.

Valencia, 193 Tel. 253 95 59 y 254 10 66 Barcelona - 11



MARTES, 28 DE NOVIEMBRE DE 1967

NOCHE

FUNCION N.º 10 DE PROPIEDAD Y ABONO A NOCHES
TURNO A Y EXTRAORDINARIO

SUOR ANGELICA

DE GIACOMO PUCCINI

EL DUELO

DE RAFFAELLO DE BANFIELD
Y EL ESTRENO EN ESPAÑA DE

ALISSA

DE RAFFAELLO DE BANFIELD

UAB
Universitat Autònoma de Barcelona

LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL

COMPAÑÍA DE SEGUROS REUNIDOS, SOCIEDAD ANONIMA

Domicilio social: Madrid - Alcalá, 39

FUNDADA EN 1864

MEDALLA DE ORO AL MERITO EN EL SEGURO

Capital social autorizado (Totalmente desembolsado) Ptas. 200.000.000,00

Reservas en 1.º de Enero de 1967:

Patrimoniales 642.591.729,36
Matemáticas de Vida 1.219.425.581,82 > > 4.676.348.457,24
Técnicas y Provisiones 2.814.331.146,06

TOTAL DE CAPITAL SOCIAL Y RESERVAS > 4.876.348.457,24

Importe total primas recaudadas en 1966 > 4.627.545.095,00

SEGUROS DE:

INCENDIOS, VIDA, ACC. AUTOMOVILES, RESPONSABILIDAD CIVIL, ACC. INDIVIDUALES, TRANSPORTES, Terrestres, Marítimos y Aéreos, en sus modalidades de Cascos, Mercancías y Valores; ROBO, RIESGOS VARIOS, Cinematografía, Roturas, Pedrisco, Crédito, Ingeniería (Averías de Maquinaria, Constructores, etc.)

Direcciones, Delegaciones, Representaciones y Agencias en: ESPAÑA, FRANCIA, PORTUGAL, BELGICA, EE. UU. DE AMERICA, MARRUECOS (CASABLANCA, NADOR, TANGER Y TETUAN)

MAS DE UN SIGLO DE EXPERIENCIA ASEGURADORA

SUBDIRECCION EN BARCELONA
Paseo de Gracia, 21, principal

28-1-8

SUOR ANGELICA

OPERA EN UN ACTO, LIBRETO DE GIOVACCHINO FORZANO, MUSICA DE GIACOMO PUCCINI

El "Tríptico de Puccini (Il Tabarro, Suor Angelica y Gianni Schicchi), se estrenó en Nueva York en 1918 y en el Liceo el 21 de diciembre de 1948. La 6.ª y última representación de "Suor Angelica", antes de las de la presente temporada, la del 14 de diciembre de 1957.

REPARTO:

Personajes

Sor Angelica
La Princesa
La Abadesa
La Hermana Celadora
Maestra de Novicias
Sor Genoveva
Sor Osmina
Sor Dolcina
Las Hermanas Limosneras

La Novicia

Hermanas: Carmen Sanz, Pilar Padilla, Margarita Cebrián, Anna M.ª Sanz, Clara Sanz, Antonia Abós, Marta Ribas, Consuelo Fugassot

Intérpretes

VIRGINIA ZEANI
ANNAMARIA ROTA
M.ª AMPARO CARRERAS
M.ª TERESA PASTOR-GOLS
MARGARITA GOLLER
CRISTINA VAZQUEZ
CARMEN BARCELO
TERESA ROVIRA
M.ª JOSEFA BARTULI
MERCEDES MAS
CARMEN GOLLER

MAESTRO DIRECTOR BRUNO RIGACCI
DIRECTOR DE ESCENA FRANS BOERLAGE
CORAL DE CAMARA DEL GRAN TEATRO DEL LICEO
bajo la dirección del Mtro. LORENZO DECLUNIA
MAESTRO APUNTADOR ANGEL ANGLADA

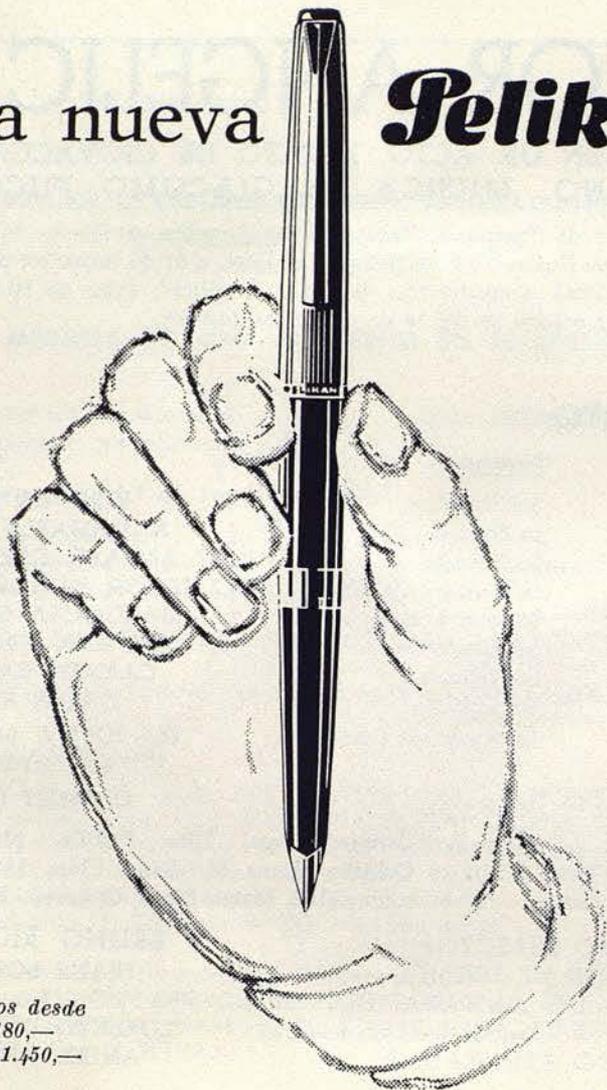
ORQUESTA SINFONICA DEL GRAN TEATRO DEL LICEO

Decorados de Peter Hall realizados por Sormani de Milán
Vestuario de Peris Hnos.
Materiales de Orquesta de Ricordi & C. de Milán

Muebles: Miró

La nueva

Pelikan



*Modelos desde
Ptas. 180,—
hasta 1.450,—*

Escriba a gusto
con la nueva estilográfica
Pelikan

ARGUMENTO

Lugar de la acción: Un convento de monjas en Italia
Epoca de la misma: Fines del siglo XVII

ACTO UNICO

En el patio de un convento, que da acceso a la iglesia, cementerio y locutorio del monasterio.

Sor Angélica vive en el convento desde hace siete años. Tomó el hábito por haber manchado el escudo noble de su familia, atraída por el torbellino de la pasión amorosa, cuyo fruto fue un hijo. El sentimiento de amor terrenal ha tenido que morir tras los muros del claustro, pero el amor maternal perdura; Sor Angélica espera pacientemente día tras día, noticias de su hijo.

Por fin llega la hora al presentarse la Princesa, parienta rica y orgullosa en el locutorio, Angélica escucha con horror, de su ilustre familiar, la noticia de que su hijo ha muerto. Mas la mensajera no ha venido sólo por esto: como penitencia por aquella falta, Angélica ha de ser desheredada, tiene que renunciar a todos sus bienes, sin dificultad estampa enseguida la firma solicitada al pie del documento. El mundo se le desvanece y abatida por los sufrimientos llega para ella la muerte, que la lleva a las regiones donde se encuentra su hijo, mientras suenan voces de querubines y puede ver a la Santísima Virgen, que la absuelve y bendice.



AGUA LAVANDA
PUIG, "Diseño Bar-
celona", premiada
con el Delta de
Plata al perfecto
diseño.

*El regalo que
se da y se
recibe...
con mu-
cho ca-
riño.*



AGUA LAVANDA PUIG

PUIG BARCELONA

PEREJA DE L'OPERA

NOTICIA SOBRE LA OPERA

SUOR ANGELICA

QUE HOY SE REPRESENTA

Puccini siempre se preocupó mucho de los argumentos de las obras que pretendía acometer, hasta el punto de que sus exigencias en este sentido le procuraron no pocos disgustos, discusiones y enfados con sus colaboradores literarios, que no se resignaban a los cambios, mutilaciones o trasposiciones que exigía de ellos el famoso compositor.

Cada vez que Puccini acababa una ópera, es decir que finía una labor, se abría ante su perspectiva un angustioso paréntesis, consistente en decidirse por alguno de los libretos que se le proponían.

Con el ascenso continuo de su fama y popularidad, debido al éxito universal de sus más bellas producciones, la elección hacíase cada vez más compleja. En uno de estos dubitativos estados alguien le sugirió acometer tres óperas de un acto, lo que no le pareció mal, ya que le permitiría dirigirse a tres libretistas diversos, uno para cada obra y estimó que ello le facilitaría sus frecuentes dificultades con los literatos.

Admitido el sistema, lo difícil fue conseguir determinar cada uno de los tres requeridos argumentos, pues a sus muchas preocupaciones y exigencias, uníase ahora el deseo de que las tres obras, que debían representarse juntas no tuvieran similitud que las pudiera hacer reiterativas; para alcanzar un justo equilibrio no debían pertenecer a un determinado carácter o viceversa chocar por los respectivos.

Al fin, como es sabido, constituyeron las tres deseadas partes de su Tríptico: «Il Tabarro», «Suor Angelica» y «Gianni Schicchi».

Hoy en este Gran Teatro se representa de ellas sólo el segundo pórtico, o sea «Suor Angelica», y justo es que centremos este comentario a esta obra.

Desde siempre Puccini anhelaba musicar un episodio místico, por esto cuando el literato Giovacchino Forzano le ofreció la delicada trama de

«Suor Angelica» la aceptó con alegría, le parecía magnífica coyuntura como trazo de unión entre el forzado y trágico episodio de «Il Tabarro» y la vivacidad burlesca y desenfadada de «Gianni Schicchi».

Influyó seguramente en su desacostumbrada rápida decisión y en su constante persistencia en la misma, el cariñoso afecto y excelente recuerdo que le ligaba a su hermana María Enriqueta, cuatro años mayor que él, que había profesado y era religiosa de clausura, aunque también en el claustro cultivaba la música, como lo hiciera antes de abandonar el mundo.

La dulzura y simpatía de Sor María Enriqueta, a la que visitaba alguna vez, influyeron sin duda alguna en el ánimo del Maestro para ver con agrado la posibilidad de expresar musicalmente la figura de una religiosa, como su propia hermana, viviendo en el ambiente de pureza y bondad que había hallado en sus visitas al Convento que la albergaba.

Seguramente por esta secreta razón, un día el célebre compositor, ya famoso en todo el orbe, que había gustado las mieles de los más sonados éxitos en todos los teatros más fastuosos y empingorotados, fue a ofrecer las primicias de su última producción a su hermanita y compañeras de claustro, y así, modestamente, con un librazo bajo el brazo, entró Puccini en el Convento de Vicopelago con el temor, nacido de su alta sensibilidad, de profanar con su presencia de hombre de mundo aquel lugar sagrado, pero con el expreso deseo de averiguar como reaccionaban aquellas buenas religiosas ante su obra. Se sentó al piano, su hermana bien cerca de él; a medida que el Maestro tocaba el piano, recitaba las palabras del canto y volvía las páginas de la partitura, las demás hermanas en religión circundaban el grupo formado por los hermanos de sangre y así, poco a poco, fue dando a conocer toda la obra a aquellas santas mujeres.

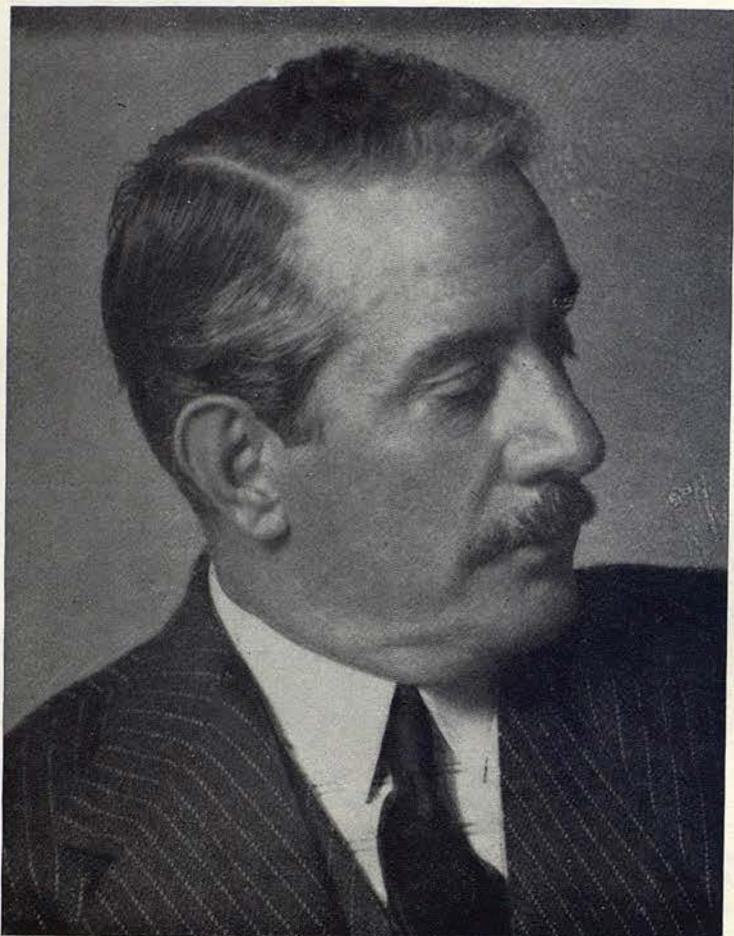
Pero llegó un momento difícil cuando fue preciso explicar el estado de ánimo de la protagonista, su pasado, el pecado de juventud, su oposición al sentir de la Princesa, cómo le reclamaba a su hijo del que se la había separado, mientras que aquella, con inimaginable crueldad, le informaba de su muerte.

Todo ello fue embarazoso para el artista, pero quería llegar al fin y sobre todo conocer la opinión de quienes vivían precisamente en el medio en que se suponía sucedía la acción; por ello, como pudo, fue adelantando en el argumento, y así fue contando como al final de la obra «Suor Angelica», invocando a la divinidad celestial de la Virgen María, le pide «Mi Señora, mi Señora, sálvame por el amor de mi hijo». Al dar término a la lectura y cuando Puccini esperaba el informe tan deseado, observó que todas las religiosas que le rodeaban tenían los ojos húmedos y al cerrar la partitura exclamaban a coro en forma piadosa pero muy firmemente: Sí, sí, pobrecita, sálvala. Es buena, sálvala, es buena...! y al decir estas palabras lloraban a coro, pero ya abiertamente, sin recato ni temor.

Y entonces comprendió el Maestro, el gran artista que tan modestamente había sometido su labor creadora al criterio de una pobres monjitas encerradas por vida en el rigor de un reglamento y entre los aislantes muros de su Convento, que éstas, de la mejor manera que podían hacerlo, absolvían a la pobre Suor Angelica y aprobaban su labor artística de dar vida escénica a un episodio tan sensible como humano.

Conmovido se despidió de su hermana y de la Comunidad, saliendo gozoso por el resultado, pero sin poder comentar nada de lo sucedido, pues era tal su emoción que sólo le era posible una cosa, huir de sus propios sentimientos.

ETAPAS Y FECHAS IMPORTANTES
EN LA VIDA Y EN EL ARTE DE
GIACOMO PUCCINI



1858

A finales de este año, y de una familia de músicos, nace en Lucca (Italia) el que había de ser el gran y popular compositor Giacomo Puccini.

1880

Luego de haber estudiado música en su ciudad natal, demostrando dotes poco comunes para el cultivo de este arte, pasa a Milán pensionado por la Reina Margarita, al efecto de ampliar y perfeccionar sus estudios en el Conservatorio de dicha ciudad, bajo la égida del conocido compositor Arrigo Boito.

1884

Con su primera ópera, «Le Villi», tomó parte en un concurso anunciado por la Casa Editorial Sonzogno. Al no ser la misma premiada en el referido concurso, un grupo de amigos y admiradores del compositor logran estrenarla en el Teatro dal Verme de Milán, siendo bien acogida.

1889

Estrena en el Teatro Scala, de Milán, la ópera «Edgard», basada en la obra de Alfred de Musset «La coupe et les levres». No tiene buena acogida y el fracaso retrae al compositor, que duda de su potencia creadora.

1893

Obtiene su primer gran triunfo al estrenar, en el Teatro Regio, de Torino, la ópera «Manon Lescaut».

1896

Corroboración y amplía su anterior éxito al estrenar en el propio teatro torinés, bajo la dirección del maestro Arturo Toscanini, la ópera «La Bohème», que inmediatamente se populariza y difunde por toda Europa.

1900

El creciente triunfo de «La Bohème» coloca a Puccini en primerísimo lugar entre los compositores italianos de su tiempo y consolida su fama el estreno de «Tosca», también entusiastamente acogida por el público romano en ocasión de su primera representación en el Teatro Constanzi de la capital italiana.

1904

Cuando su preclaro nombre artístico tiene ya una resonancia internacional, estrena en la Scala de Milán la ópera «Madama Butterfly», que, por causas completamente ajenas a su valor musical intrínseco, es rechazada violentamente por el público. No obstante el ruidoso fracaso, una nueva versión de la propia ópera se ofrece unos meses después en el Teatro Real de Brescia, consiguiendo un enorme triunfo, que es corroborado en sucesivas ediciones dadas en los principales teatros italianos y extranjeros, hasta conseguir que esta obra se convierta en el máximo exponente de la inspiración de Puccini y al mismo tiempo en una de las óperas más populares del repertorio italiano.

1910

Estrena en Nueva York la ópera «La fanciulla del West», sobre un argumento típicamente americano. Se recibe de manera muy fría, lo que produce gran contrariedad a su autor.

1917

Se produce, en el Teatro de la Opera de Montecarlo, el estreno de la ópera «La Rondine», que es considerada endeble por público y crítica, asimilándola a un género musical inferior.

1918

De nuevo estrena Puccini otra producción en el Teatro Metropolitan bajo el nombre genérico de «El Tríptico», compuesto por tres óperas de un acto cada una, que responden a los títulos «Il Tabarro», «Suor Angelica» y «Gianni Schicchi». La primera es acogida con reservas; la segunda, pese a su argumento poco propicio a un desarrollo musical, es aplaudida, y «Gianni Schicchi» se considera una verdadera maravilla en el género cómico, hasta entonces nunca cultivado por el compositor, obteniendo un franco y clamoroso éxito.

1923

Inicia la composición de su última ópera, «Turandot», basada en una poética leyenda china, realizando grandes y profundos estudios sobre la música oriental para ambientar debidamente su nueva producción.

1924

Enfermo de consideración, prosigue su labor creadora en «Turandot», pero agravado de su dolencia fallece el 29 de noviembre en Bruselas, cuando le faltaba muy poco para terminarla. Con las notas y estudios que dejó Puccini, la acaba su amigo y discípulo Franco Alfano, consiguiéndose un extraordinario éxito al estrenarse en la Scala de Milán el día 25 de abril de 1926.

LLAVANERAS

Reducto Señorial

LLAVANERAS conserva el mismo nivel social, noble y selecto que tuvo desde sus orígenes, frente al cosmopolitismo de otras poblaciones de nuestra costa.

La Zona Residencial "LA CORNISA" de San Andrés de LLAVANERAS mantiene y acrecienta este "statu quo". La

venta está condicionada a propiedades de un mínimo de 2.000 m².

Nos permitimos recomendarle una visita personal al "Centro de Información" de "LA CORNISA" situado a la entrada de San Andrés de LLAVANERAS, o pidiendo mayor información a:



ORGANIZACION INMOBILIARIA
Av. Príncipe de Asturias, 54
Teléfono 217 29 00 - BARCELONA (12)

CARVIS

CATALOGO DE LAS OPERAS DE GIACOMO PUCCINI

SEGUIDAS DEL AÑO Y TEATRO EN QUE FUERON ESTRENADAS

LE VILLI: 1884; Teatro Dal Verme, de Milán.

EDGARD: 1889; Teatro Scala, de Milán.

MANON LESCAUT: 1893; Teatro Regio, de Torino.

LA BOHEME: 1896; Teatro Regio, de Torino

TOSCA: 1900; Teatro Constanzi, de Roma.

MADAMA BUTTERFLY: 1904; Teatro Scala, de Milán.

LA FANCIULLA DEL WEST: 1910; Teatro Metropolitan, de Nueva York.

LA RONDINE: 1917; Teatro de la Opera, de Montecarlo.

IL TABARRO, SUOR ANGELICA, GIANNI SCHICCHI: 1918; Teatro Metropolitan, de Nueva York.

TURANDOT: 1926; Teatro Scala, de Milán.

ANECDOTAS SOBRE PUCCINI Y SUOR ANGELICA

● El estreno del Tríptico pucciniano («Il Tabarro», «Suor Angelica», y «Gianni Schicchi») en Italia tuvo lugar en enero de 1919 en el Teatro Constanzi (hoy «de la Opera») de Roma, en grandiosa solemnidad oficial, en la que se celebraba la terminación de la primera guerra mundial. Las tres breves óperas alcanzaron un éxito grandioso e inenarrable. Asistieron al acto el Rey de Italia, su egregia familia y el Gobierno.

Al fin de «Suor Angelica» el Rey hizo llamar a Puccini, al que felicitó calurosamente, mientras que al acabar el espectáculo fue el público romano quien tributó al músico el más fervoroso y entusiasta homenaje que se puede verificar a un artista. Puccini, con voz entrecortada por la emoción, dirigió unas palabras de gratitud que renovaron las manifestaciones de adhesión.

● Hacía muchos años que Puccini tenía el proyecto de escribir una ópera en la que se describiera, con toda su grandeza, la poesía del claustro, así como la vida de sacrificio y renunciación que llevaban a cabo los que a su amparo se acogían. Con esta finalidad había solicitado al gran escritor francés Zola la adaptación para el teatro de su novela «La faute de l'Abbe Mouret», pero su deseo no fue cumplido por el conocido literato; de aquí que aceptara enseguida y con gran interés el libreto que con el título de «Suor Angelica» le propuso Forzano, en el que se daban las circunstancias deseadas por el compositor.

● Puccini tenía antigua y entrañable amistad con el sacerdote Don Pietro Panichelli, muy aficionado a la música y con vasta erudición sobre la religiosa, al que el compositor con cariñosa intención, llamaba siempre «Pretino» (en español «Curita»). Cuando tuvo estudiado el libreto de «Suor Angelica» se dirigió al «Pretino» rogándole información sobre algunos detalles religiosos que el argumento de la obra requería y en especial solicitándole ayuda para hallar palabras latinas con que expresar de forma reverente la exaltación que se supone hacen los ángeles en la aparición de la Santa Virgen al final de la ópera. A lo que accedió el sacerdote enseguida facilitándole acertadamente lo que le había solicitado y recordándole que también en el «Te Deum» de su ópera «Tosca» había sido su benévolo colaborador.

SUOR ANGELICA Y SU PROTAGONISTA "SUOR ANGELICA" EN LA HISTORIA DEL LICEO

Puccini creó con «Suor Angelica» la figura que necesitaba para la obra central del Tríptico. El contraste entre el aguafuerte de Giorgetta, Luigi y Michele, protagonistas de «Il Tabarro», con Gianni Schicchi, el pícaro lorentino, y todo el cuadro endiablado de gracia y comicidad, exigía el equilibrio que le proporcionaba la obra central y su protagonista: Suor Angelica, criatura en posesión de los mejores atributos de las grandes heroínas puccinianas. Se necesita para su interpretación la soprano-artista. Breve su historia en el Liceo. Ha aparecido tan solo en un par de ocasiones: En su estreno, en 1948, fue su protagonista la soprano Raquel Ravina. En la segunda ocasión en que se representó en nuestro Gran Teatro fue la protagonista Floriana Cavalli. Este año, en el arte sensitivo y vibrante de Virginia Zeani encontrará, sin duda, el palpito pucciniano requerido para expresar toda su ponderable carga humana.

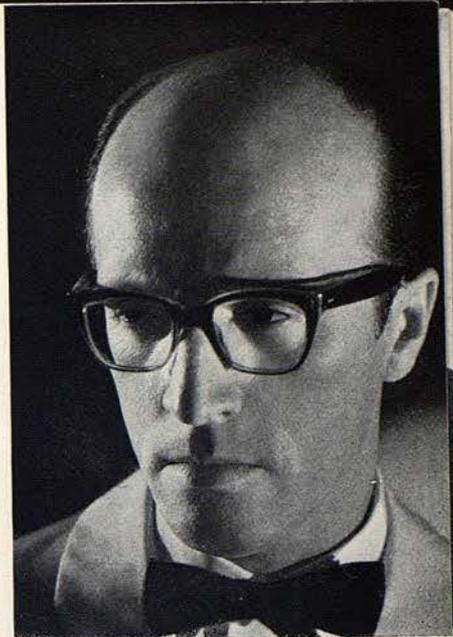


Nueva

Maia

EXTRACTO

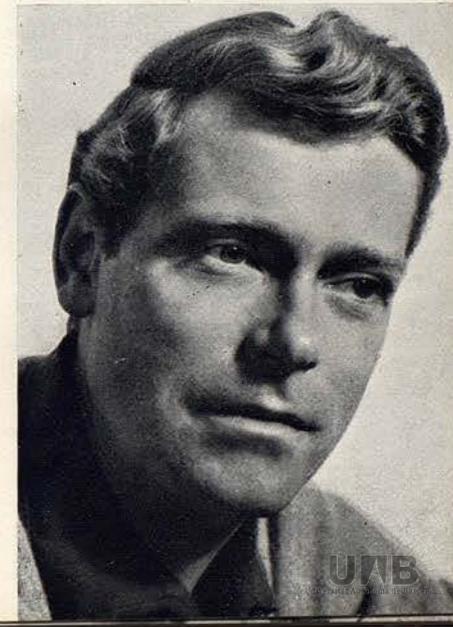
MYRURGIA



BRUNO RIGACCI

ADRIAN SARDO

FRANS BOERLAGE



UAB



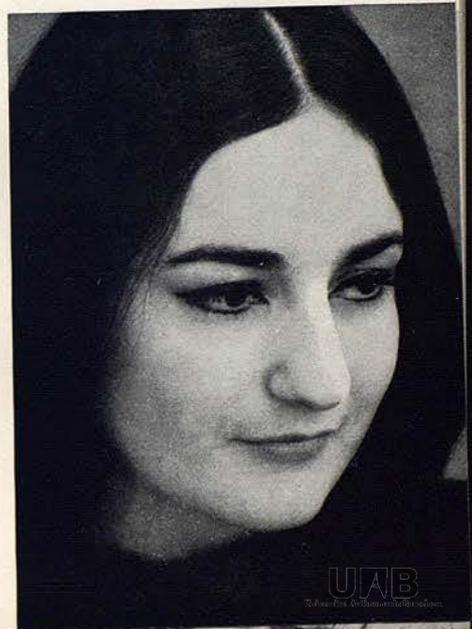
VIRGINIA ZEANI



VICENTE SARDINERO



ANNAMARIA ROTA



CRISTINA VAZQUEZ

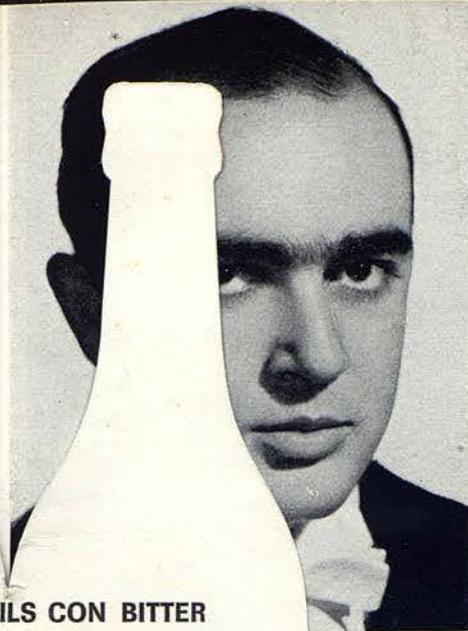


ASUNCION AGUIRRE

ALFONSO ROVIRA



FERNANDO LIZASO



ENZO DECLUNIA

JUAN MAGRIÑA



ANGEL ANGLADA



SUS COCKTAILS CON BITTER

AMERICANO

1/4 BITTER CINZANO
3/4 Vermouth Cinzano
Rojo, échese hielo y
agítese bien, añadien-
do una corteza de
limón.

AMERICANO HIGHBALL

1/3 BITTER CINZANO
2/3 Vermouth Cinzano
Rojo, échese hielo
llenando el vaso con
soda y añadiendo una
corteza de limón.

NEGRONI HIGHBALL

1/3 BITTER CINZANO
1/3 Vermouth Cinzano
Rojo, 1/3 Gilbey's Dry
Gin, échese hielo, ter-
minando de llenar el
vaso con soda y aña-
diendo una rodaja de
naranja.

GIN-BITTER COCKTAIL

1/3 BITTER CINZANO
2/3 Gilbey's Dry Gin,
añádase hielo y agíte-
se bien.

Un detalle de buen gusto...

pañuelos



confeccionados a mano
son el
complemento
de su elegancia



NUEVA PRESENTACION EN PLEGADO



EL DUELO

Ballet en un acto, inspirado en el Canto XII del poema "Jerusalén libertada" de Torcuato Tasso, música de Raffaello de Banfield. Coreografía de Juan Magriña

REPARTO:

Personajes

Tancredo
Clorinda
Un guerrero
Amazonas

Dos guerreros

Intérpretes

ALFONSO ROVIRA
ASUNCION AGUADE
FERNANDO LIZUNDIA
ANGELES AGUADE
MERCEDES FALCO
ROSALINA RIPOLL
CARMEN CAVALER
JOSE A. FLORES
JOSECHU GOMEZ

MAESTRO DIRECTOR
COREOGRAFIA

ADRIAN SARDO
JUAN MAGRIÑA

ORQUESTA SINFONICA DEL GRAN TEATRO DEL LICEO

Bocetos vestuario: Trabal-Altés



Haga maravillas
con la óptica de Canon

Taller propio
Reparaciones rápidas

Retenga su vida
con una

Canon

Representante para España: FOCICA, S.A.
Avda. Gím. Franco, 534 - BARCELONA



EL DUELO

MOTIVO

La acción transcurre en el campo de batalla. Los guerreros, conducidos por el valiente Tancredo, se preparan para el próximo combate. Entre ellos se ha introducido Clorinda hábilmente disfrazada, quien desafía a uno de los enemigos. Nadie percibe que aquel apuesto guerrero es una mujer. Hábil y experta luchadora, Clorinda quiere matar a su adversario. Queda sola fatigada por su vida guerrera, quiere descansar. Tira su yelmo, siendo quizá por primera vez una mujer con deseo de amar.

Llega Tancredo, Clorinda al verle se convierte de nuevo en luchadora invencible, se enfrenta con él y da principio el combate decisivo. Tancredo con hábil estocada, atraviesa a su adversario, Clorinda cae. Tancredo contempla altivo a su víctima. Le quita el yelmo, descubriendo entonces que su adversario era una bella mujer de la que queda inmediatamente enamorado. Al desprenderse Tancredo de su propio yelmo, Clorinda descubre se trata del hombre que amaba. Desesperadamente se contemplan, falleciendo Clorinda en los brazos de Tancredo, cuando tardíamente habían encontrado el amor.

NOTICIA SOBRE EL BALLE

EL DUELO

QUE HOY SE REPRESENTA

El duelo entre el Caballero Tancredo y la invencible amazona Clorinda es la base del canto XII del célebre poema épico «Jerusalén libertada» del gran poeta renacentista italiano Torcuato Tasso.

Claudio Monteverdi fue el primero de los compositores que convirtió en obra musical esta hazaña, al dar a la posteridad su conocida obra en un acto «Il Combatimento di Tancredo e Clorinda».

Sobre el mismo tema argumental el eminente compositor contemporáneo Raffaello de Banfield basó su bellissimo ballet «El Duelo», que fue estrenado en 1949, con extraordinario éxito, en Londres.

Luego esta obra coreográfica va siendo conocida en todos los centros internacionales de renombre, y siempre admirada, pues reúne gran cantidad de aciertos inventivos y formales.

Será la tercera vez que nuestro distinguido público tendrá ocasión de deleitarse contemplando las bellas estampas que exige su desarrollo bajo el conjuro de la extraordinaria partitura del gran músico triestino Raffaello de Banfield.

El New York City Ballet estrenó en 1952 esta obra en España, precisamente en este Gran Teatro, la repuso en 1965 el Ballet del Teatro Nacional de Belgrado (Yugoeslavia) y ahora será el conjunto coreográfico de este Coliseo quien la interprete bajo la siempre acertada dirección del Maestro Juan Magriñá.



Henryette

MAQUILLAJE FLUIDO

UAB
Universitat Autònoma de Barcelona

Prolongue su velada
de esta noche...



le espera a la
salida del Liceo

*

DEGUSTE NUESTRAS ESPECIALIDADES

SOUPE A L'OIGNON - SPAGHETTIS

LASAGNES - PIZZAS

Y EL SENSACIONAL

BUFFETE FRIO

**COMPRUEBE NUESTROS
ESPECIALISIMOS PRECIOS**

Reserve su mesa. Tel. 227 38 30

ESTRENO EN ESPAÑA DE

ALISSA

Opera en un acto, dividido en cuatro cuadros, libreto
de Richard Miller, música de Raffaello de Banfield

ESTA OBRA SE ESTRENO EN GINEBRA EL MES DE MAYO DE 1965

REPARTO:

Personajes

La muchacha

El joven

La vieja

Intérpretes

VIRGINIA ZEANI

VICENTE SARDINERO

ANNAMARIA ROTA

MAESTRO DIRECTOR

REGIE de:

MAESTRO APUNTADOR

BRUNO RIGACCI

RAFFAELLO DE BANFIELD
y FRANS BOERLAGE

ANGEL ANGLADA

ORQUESTA SINFONICA DEL GRAN TEATRO DEL LICEO

Decorados de Lorenzo Ghiglia, realizados por Sormani, de Milán

ARGUMENTO

ACTO UNICO

CUADRO 1.º

En un bosque

Un joven, un poeta, va por el mundo buscando algo que le libere de la soledad, de su soledad.

En el momento de iniciarse la obra se pierde en las sombras y contra-luces de un bosque, al que sólo iluminan los reflejos de los relámpagos de una breve tempestad de verano.

En cierto momento, ante su asombro, le parece oír a lo lejos la voz de una mujer evocando un perdido amor. Pero no hay duda de que ello era cierto, puesto que se le presenta la muchacha que oyó y le confirma cuanto el poeta creyó obra de su imaginación. La joven es bellísima, se expresa de una manera especialmente atractiva, que cautiva. El poeta se encuentra prendido por el interés que se desprende de todo lo que rodea a la desconocida.

Al acercar su mano a la de la joven ha percibido un ligero temblor, advirtiendo en aquélla una sensación de frío y comprendiendo que estará molesta en aquel bosque, sometido a los rigores de los temporales veraniegos, cubre con su propia chaqueta las frágiles espaldas de la bella. Esta, agradecida, le invita a seguirle, lo que él acepta sin la menor vacilación.

CUADRO 2.º

En las cercanías del lugar donde se hallaron la joven y el poeta existe una casa solitaria

La joven penetra en la casa con su acompañante que, obsesionado por su hermosa pareja, no presta gran atención a la extraña disposición y arreglo del interior donde se hallan, apenas iluminado por unas velas y el reflejo del fuego de una chimenea. El coloquio entre los jóvenes va siendo poco a poco más íntimo y tierno, hasta el extremo de que por dos veces están a punto de caer el uno en brazos del otro, pero en cada caso circunstancias especiales impiden sus claros deseos, hasta que, habiendo cesado la tormenta, el poeta cree llegado el momento oportuno de retirarse, no sin antes haber declarado a la joven estar enamorado de ella y prometerle volver mañana a visitarle.

CUADRO 3.º

La misma casa solitaria

Han transcurrido veinticuatro horas. Como prometió, el joven poeta viene a llamar a la puerta de la vieja casona en que ayer estuvo y que alberga a la joven que despertó su intenso sentimiento amoroso.

Pregunta por la joven que ayer conoció a la vieja señora que, a su llamada, abre la puerta, pero ante su gran estupefacción oye de labios de la dama que ella es la única persona que en la finca habita. No puede creer aquella afirmación y con arrebato juvenil y poéticas palabras pinta a su interlocutora como era la bella joven que ayer le acogió en este mismo lugar. A invitación de la vieja señora, que está extrañadísima ante su insistencia, entra en la casa, advirtiéndole que si ciertamente la instalación y muebles de la habitación son los mismos, ahora están recubiertos por el polvo y la clara huella del paso del tiempo. Pero al darse cuenta de la transformación que cree sufrió la estancia, observa que la dama lleva colgando de su cuello un medallón, en el que reconoce la imagen de la joven que busca y le preocupa. Al decírselo a la señora, conoce que Alissa es el nombre de la joven que unas horas antes le cautivó.

Entonces, ante la precisión que representa el medallón, la señora le cuenta una antigua y triste historia. A causa de verse contrariada por sus padres en un amor, la muy joven y bella Alissa buscó y encontró la muerte en el bosque vecino a la casa. Su familia, atormentada por lo ocurrido, se marchó del lugar, confiándole el cuidado de la casa: «Así pues, agrega la vieja señora, desde hace más de cuarenta años solamente yo vivo aquí».

El poeta, desilusionado y sorprendido por lo que acaba de saber, se excusa ante la anciana, pidiéndole perdón por su insistencia y, lleno de angustia, sólo piensa en dirigirse, sin perder tiempo, al lugar del bosque donde el día anterior encontró a la joven de sus pensamientos.

CUADRO 4.º

En el mismo lugar del bosque donde se encontraron la joven y el poeta.

La oscuridad de la noche va absorbiendo y desdibujando la forma de las cosas.

El joven apasionado grita su desesperación, al tiempo que invoca el nombre de su bien amada: «Alissa ...Alissa... la noche tiene el color de tu cabello... tus palabras son el murmullo del viento al pasar entre las ramas... no puedo creer lo que se me ha dicho, pero tampoco puedo olvidar tu caricia tan ligera como extrañamente glacial.»

Un rayo de luna, casi como respuesta a las sentidas palabras del joven, penetra a través de las nubes y aclara el lugar del bosque donde se halla, permitiéndole reconocer que precisamente allí, bajo aquel árbol, se le apareció ayer la joven, pero al hacerse, por el reflejo lunar, todo más perceptible observa el poeta que bajo el árbol existe un pequeño espacio circundado por una verja de hierro y que en el centro del espacio protegido aparece una cruz. Queda pasmado ante tal encuentro y más al darse cuenta de que su chaqueta, con la que el día antes abrigó a la joven, se encuentra colgada en la cruz. Al verla, corre a ella, la coje, la observa y prorrumpe en triste llanto, mientras susurra: «Ah, fue pues una alucinación, Alissa... sólo un espejismo... una voz y un simple recuerdo», «Este amor que he sentido ¿no será también un sueño? Estoy solo... solo... perdido... solo... solo».

El rayo de luna que iluminaba aquel lugar ha sido nuevamente vencido por el obstáculo de grandes y pesadas nubes que, al interponerse, impiden el paso de la luz; la oscuridad va paulatinamente apoderándose de aquel ignoto rincón del bosque, mientras el joven poeta, allí firme y erguido, se resiste a abandonar el lugar donde cree halló el amor. Con su chaqueta, que oprime entre sus brazos, allí espera...

NOTICIA SOBRE
RAFFAELLO DE BANFIELD
Y LA OPERA
ALISSA
QUE HOY SE REPRESENTA

Raffaello de Banfield, compositor de «Alissa», es un auténtico romántico que vive y siente cada una de las escenas que escribe.

Su música proviene de la gran tradición operística italiana, mientras que la técnica que emplea pertenece a la más viva actualidad.

A veces nos recuerda a Puccini por lo cantable de sus frases musicales; otras a Strawinsky por la habilidad y fuerza de su orquestación, mientras que en ciertos momentos su música rememora a los grandes operistas rusos.

Pero una segunda audición o un profundo examen de sus partituras nos convence de que ninguno de los parecidos apuntados son ciertos, ya que en realidad es un artista original que sabe expresar con el más actual de los lenguajes sonoros su vasta gama de emociones y que lo hace siempre de modo sucinto, sin perderse en divagaciones.

Busca argumentos de gran originalidad aunque de claro tinte romántico, en los que predomina el misterio, no desdeñando lo surrealístico, ya que en estos temas encuentra motivo muy idóneo para su peculiar inspiración.

La anécdota que sirve de fondo al libreto de «ALISSA» puede ser un sueño, una fantasía o, simplemente, una ráfaga de romanticismo de un poeta enamorado de una mujer del más allá, ya que luego constata que hace cuarenta años falleció.

Con un discurso musical experto, que crea la deseada atmósfera de misterio e imposible veracidad, alcanza una bella tensión lírica tamizada por un intenso cromatismo, sin perjuicio de poseer en todo momento un claro lenguaje lírico.

BREVE BIOGRAFIA DE
RAFFAELLO DE BANFIELD



Nació Raffaello de Banfield en 1922 en el seno de noble familia de Trieste. En esta ciudad inició muy joven sus estudios musicales, que continuó luego en el Conservatorio Benedetto Marcello, de Venecia, bajo la dirección del gran compositor Gian Francesco Malipiero. Acabada la segunda guerra mundial pasa a residir en París, donde durante dos años trabaja bajo el magisterio de Nadia Boulanger.

Banfield ha escrito numerosas obras de música de cámara, especialmente vocales, pero es en el género sinfónico-teatral donde consigue su primer gran éxito. En efecto, su poema coreográfico «El Duelo» (estrenado en 1949) es conocido en el mundo entero, consiguiendo un número impresionante de representaciones, bastantes más de dos mil. La obra en cuestión continúa figurando en el repertorio de varias importantes Compañías Coreográficas (New York City Ballet, American Ballet Theatre, etcétera) y de no pocos grandes Teatros de ópera (París, Viena, Belgrado) y también desde ahora se incorpora al Gran Teatro del Liceo.

Impresionado por la patética humanidad que se desprendía del acto único de la obra de Tennessee Williams «Una carta de amor de Lord Byron», Banfield recaba del literato americano permiso para convertir aquella en ópera, lo que no sólo le concede sino que asume personalmente la confección del oportuno libreto. La obra se estrenó con un éxito inmenso en 1955 en el propio New-Orleans, lugar de la acción escénica. Luego ha sido representada siempre con inmejorable acogida en Chicago, Filadelfia, Trieste, Londres, Montreal, Parma, París, Munich, Palermo, Brescia, Bari y otros teatros de la especialidad, siendo de remarcar el gran triunfo que en 1961 consiguió en nuestro prestigioso escenario, con ocasión de su estreno en España.

En años sucesivos Banfield escribió dos ballets muy favorablemente recibidos por crítica y público: «Agostino» y «Quator» y una ópera de cámara denominada «Coloquio con el tango».

En 1961, cuando el compositor trabajaba en una nueva ópera, también con libreto de Tennessee Williams, titulada «Orpheus Descending», le fue propuesto un argumento que, por directa afinidad con su espíritu artístico, inmediatamente cautivó su atención, hasta el punto de que, suspendiendo provisionalmente la labor comenzada, empezó la búsqueda del libretista apto para trasladar a la escena con la requerida sensibilidad el supuesto hecho al que se iba a dar vida.

Fueron varias las gestiones personalmente llevadas a cabo por Banfield para conseguir la acertada colaboración, lo que no se presentaba asunto fácil, hasta que halló a la persona deseada, el conocido escritor norteamericano Richard Miller, con el que colaboró estrecha y fácilmente hasta que en otoño de 1964 pudieron los autores declarar acabada su obra, que fue estrenada en el Gran Teatro de Ginebra el 14 de mayo de 1965 con un éxito superlativo, al que contribuyó la gran soprano Virginia Zeani en su labor de protagonista, que hoy también asume en este Gran Teatro. Otros Teatros de ópera ya han estrenado esta bella ópera de un romanticismo acusado aunque tratado de forma singularmente moderna por el compositor.

Sería largo y difícil tratar de sintetizar en una nota como la presente la gran actividad desplegada en el orden artístico por Raffaello de Banfield, hombre polifacético, novedad y dinamismo ejemplares.

PRESENTACION DE LA OPERA

ALISSA

POR SU AUTOR

RAFFAELLO DE BANFIELD

Después de «Una carta de amor de Lord Byron» (obra que ya tuve el gusto de ofrecer al ilustrado público de este Gran Teatro) y de «Coloquio con el tango», óperas en las que me mostraba adherido a una especie de neorromanticismo, sentí la necesidad de buscar un argumento que obedeciese a otra clase de exigencia y en el cual el elemento pasional se desarrollara en un nuevo clima. Aspiración a la que dio cumplida solución el joven escritor y músico norteamericano Richard Miller, obteniendo bajo mis indicaciones y asistencia un libreto especial, de variadas escenas con posibles rápidos cambios, que me complació plenamente, permitiéndome entrar sin dilación en la labor creadora.

Así nació «Alissa».

En sustancia se trata de un hecho realmente ocurrido y que en su momento recogió la prensa. Es difícil hallar explicación del mismo, de no recurrirse a la metafísica. Los protagonistas, una bella muchacha y un joven poeta, se debaten entre dos polos de atracción: el sueño y la realidad, son casi dos mariposas prisioneras de una red, en su anhelante palpar y en su deseo de conseguir una meta imposible, hallé precisamente lo que tantas veces soñé yo mismo. Viene todo a representar la evasión de la vida cotidiana hacia la irreal.

En la historia de «Alissa», así se titula la ópera que hoy me honro en someterles, aparecen tres personajes que no obstante la diversidad de sus caracteres resultan estrecha y dramáticamente ligados entre sí y esta relación extraña, fuera de lo corriente así como la novedad de la situación escénica, fueron los elementos que más estimularon mi fantasía creadora.

La figura del Poeta es presentada justamente en el momento que está por sucumbir al peso de su soledad. Mientras que la tempestad que se desarrolla al principiarse la obra y la proyección de su estado de ánimo, que da una sensible fuerza a su capacidad receptiva, le consienten advertir la

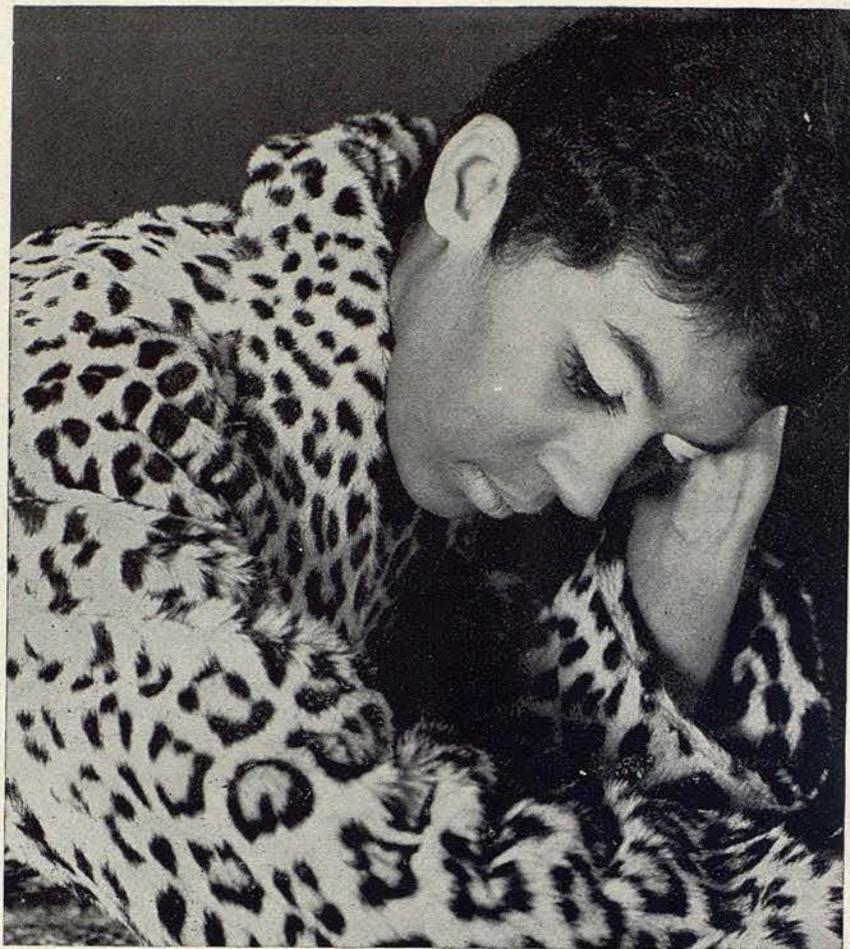
presencia de un ser ultraterreno. Mientras que a su vez la criatura del más allá en su afanosa búsqueda de un ser viviente con que poder comunicarse, halla en aquella receptividad morbosa del joven la condición necesaria a su materialización.

De su encuentro nace un diálogo que alcanza un grado de intensa pasión. Si el poeta ha sido el primero en sufrir la extraña fascinación de la muchacha, es luego ella quien, investida por la pasional atención de su interlocutor, espera encontrar el modo de salvar la distancia que media entre el mundo de los espíritus y el real. Y Alissa, pálido reflejo de una persona muerta al agotar con su vano esfuerzo toda su efímera vitalidad, deberá, a pesar de su deseo de mantener aquel contacto amoroso con el ser querido, resignarse a perderlo para siempre.

En la segunda parte de la obra Alissa ya no aparece, su sola irreal presencia se intuye a través de la explicación de la Vieja Señora y de la estupefacción del joven ante las palabras de aquélla. De una atmósfera en la que se mezclaban la realidad con la simple imaginación llégase a la cruda verdad de la vida presente. Crudeza que sólo es atenuada al fin de la ópera por el llanto y desconsuelo del joven.

En cuanto al personaje de la Vieja Dama, que parece aclarar el misterio ha sido voluntariamente tratado con triste severidad. Su antigua pena se ha convertido en resignación. Pero basta que evoque la trágica muerte de Alissa para que su aparente frialdad se deshiele y renazca en su narración un sentimiento de humana piedad ante el desconcierto del joven que la escucha.

Esta es la anécdota y sus personajes. Falta ahora solamente que diga el público si he conseguido hacerla interesante mediante el trámite de mi música.



Ricardo Sabatés Rodríguez

PELETERO

INDUSTRIA, 79, 1.º, 1.º

BARCELONA-13

TELEF. 236 87 38



NOTICIARIO

● Esta noche tiene lugar la primera representación de un interesante programa, integrado por la reposición de la bellísima ópera de Puccini «Suor Angelica» y por dos obras del ilustre compositor actual Raffaello De Banfield, la ópera «Alissa», que se estrena en España y el ballet «El Duelo», ya admirado en este Gran Teatro en las temporadas coreográficas de primavera. Protagonista de las dos óperas es la eminente soprano Virginia Zeani, acompañada por otra gran cantante que se presenta por primera vez en Barcelona: la mezzo italiana Annamaria Rota, completando el reparto de «Alissa», en papel de relevante importancia, el barítono barcelonés Vicente Sardinero e interviniendo en «Suor Angelica», por primera vez en este Gran Teatro, la soprano portorriqueña Cristina Vázquez. El ballet «El Duelo» ha sido objeto de una nueva coreografía del maestro Juan Magriñá, altamente elogiada en los ensayos por el autor, el maestro De Banfield, y que da lugar al particular lucimiento del Ballet de este Gran Teatro, con Asunción Aguadé y Alfonso Rovira al frente. Las dos óperas son dirigidas por el maestro Bruno Rigacci y el ballet por el maestro Adrián Sardó, siendo de destacar que a la representación de esta noche asiste el ilustre maestro Raffaello De Banfield, autor de «Alissa» y de «El Duelo», que se ha desplazado expresamente a Barcelona con objeto de asistir a la representación de sus obras.

● La última representación de noche del programa integrado por «Suor Angelica», «El Duelo» y «Alissa» está prevista para el próximo jueves día 30.

● Para el sábado día 2 de diciembre se anuncia la primera representación de «Werther», de Massenet, bajo la dirección musical del maestro Antonio de Almeida y la escénica de Frans Boerlage. En esta ocasión se presentarán a nuestro público, actuando por primera vez en España, los cantantes uruguayos Ana-Raquel Satre, de máximo prestigio internacional, y el joven tenor Juan Cuneo, cuyas cualidades permiten augurarle una inmediata y brillante carrera internacional. Asimismo se presentará en España el barítono francés Pierre Le Hemonet, uno de los más prestigiosos artistas de las nuevas generaciones en nuestro vecino país, completando el reparto dos artistas ya conocidos en el Liceo, la soprano francesa Armelle Rioual y el bajo italiano Enrico Fissore.

● El martes día 5 de diciembre se ofrecerá la segunda representación, y última de noche, de «Werther», con el mismo reparto de la primera representación.

PROXIMAS FUNCIONES

Jueves, 30 de noviembre 1967, noche a las 9,30

11.ª de Propiedad y Abono a Noches - Turno B

Ultima representación, en función de noche, de

SUOR ANGELICA DE PUCCINI

EL DUELO (BALLET) Y **ALISSA** DE R. DE BANFIELD

(estreno en España)

Con los mismos repartos de esta noche

Sábado, 2 de diciembre 1967, noche a las 9,30

12.ª de Propiedad y Abono a Noches - Turno C y Extraordinario

Primera representación de

WERTHER DE MASSENET

por Ana Raquel Satre, Armelle Rioual, Juan Cuneo,
Pierre Le Hemonet y Enrico Fissore

Mtr.: Dir.: A. De Almeida - Dir. Esc.: Frans Boerlage

Domingo, 3 de diciembre 1967, tarde a las 5,30

4.ª de Propiedad y Abono a Tardes

Ultima representación de

LUCIA DI LAMMERMOOR DE DONIZETTI

Despedida de Margherita Rinaldi, Ruggero Bondino,
y Plinio Clabassi

con Vicente Sardinero y Gabriele de Julis.

Mtro. Dir.: Nino Verchi - Dir. Esc.: Dario dalla Corte

y a la salida... ¡ALEGRIA!



★
night club

SHOW INTERNACIONAL A LA 1'45

new York



LA PUBLICIDAD DE
ESTE PROGRAMA HA
SIDO CONFIADA A
PUBLICIDAD KLEIN
TELEFONO 210.58.92



DUX-Rafel
JERSEYS DE PRESTIGIO
INTERNACIONAL

UWB
UNIVERSITAT AUTÒNOMA DE BARCELONA



LA MARCA DE SUS VESTIDOS DE PUNTO INTERIORES

MARCA INTERNACIONAL REGISTRADA

OTRA NOVEDAD DANONE



Dos nuevas especialidades DANONE con frutas naturales

CON PIÑA

CON FRESAS

Estas especialidades DANONE constituyen una nueva gama de sus mundialmente famosos productos, en los que se asocia la extraordinaria calidad del "verdadero yoghourt" y el delicado sabor de la fruta fresca. Dos nuevos productos DANONE, el especialista mundial del yoghourt.

DANONE



UAB
Universitat Autònoma de Barcelona

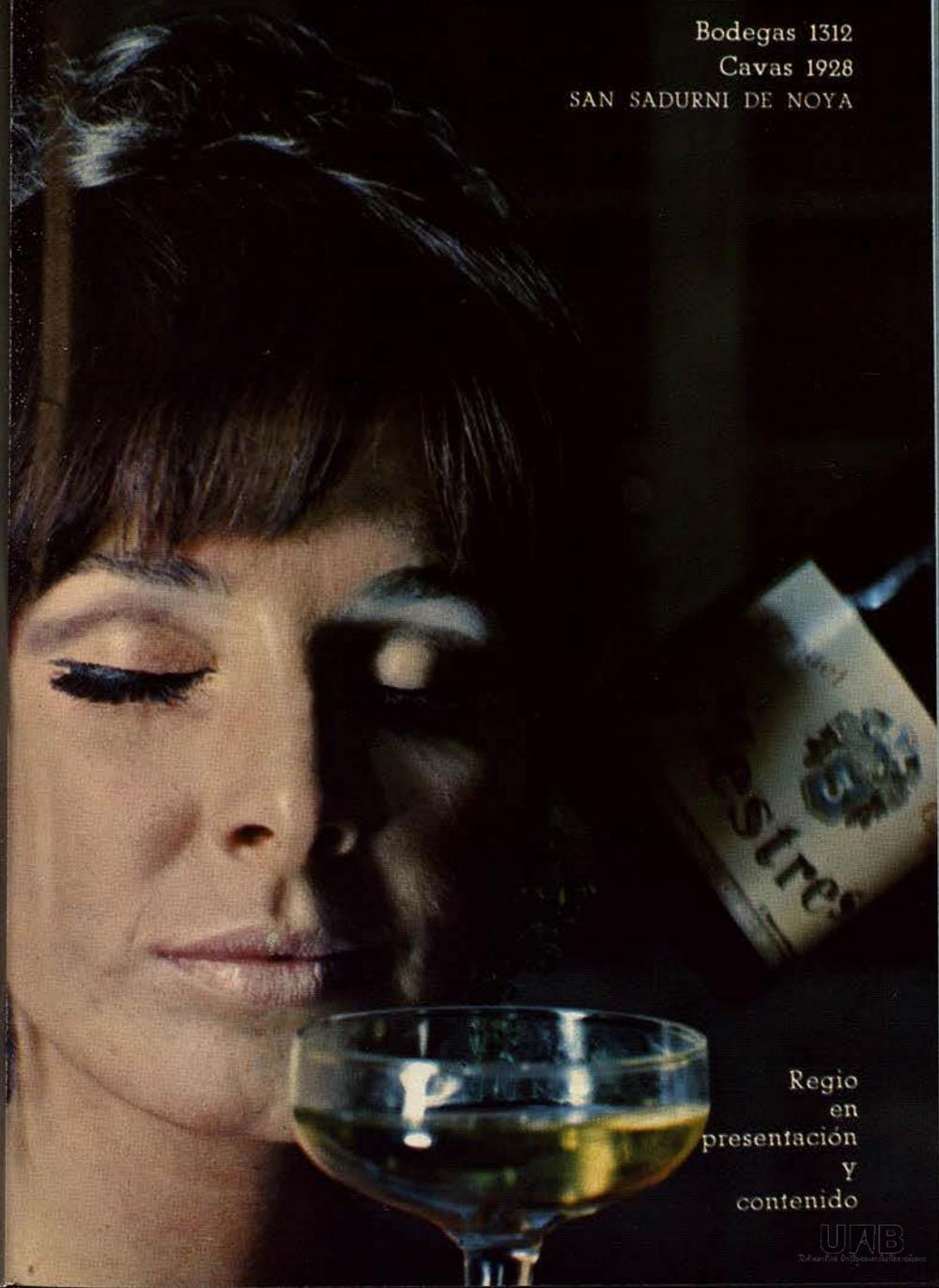


PELETERIA

Rouira

PASEO DE GRACIA, 131
TELEFONO 21718 43 - BARCELONA

Bodegas 1312
Cavas 1928
SAN SADURNI DE NOYA



Regio
en
presentación
y
contenido

UTAB
Unión de Bodegas de Catalunya



EN TODOS LOS
QUIOSCOS Y LIBRERIAS

EL MUNDO DE LOS MUSEOS

VOLUMENES PUBLICADOS

- 1 EL PRADO/Madrid
- 2 GALLERIA DEGLI UFFIZI/Floencia
- 3 KONINKLIJK MUSEUM VOOR SCHONE
KUNSTEN/Amberes
- 4 ART INSTITUTE/Chicago
- 5 KUNSTMUSEUM/Basilea
- 6 NATIONAL GALLERY/Washington

FINCAS

J. Carbonell Vilanova

Agente de la Propiedad Inmobiliaria

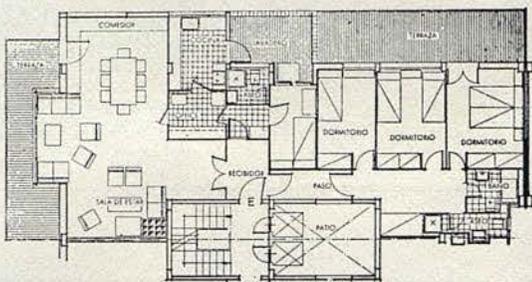
Ronda S. Pedro, 46
BARCELONA

Teléfono 231 48 26
(Tres líneas)

Adáptese Ud. a vivir cómodamente en pleno Barcelona **SIN** servicio domestico

En este tipo de piso →
con aire acondicionado,
parquet, balconeras de
aluminio, etc.

Desde las terrazas de los dos edificios
de este señorial conjunto urbanístico (de
Renta Limitada) se contempla un esplán-
dido panorama de piscinas, palmeras
y jardines, alrededor de los cuales y
en su subsuelo están instalados - para
uso exclusivo de sus propietarios - los
siguientes servicios:



Garaje, Limpieza domiciliaria, Lavandería, Supermercado, Guardería infantil, Juegos para niños,
Permanencia para estudios, Enfermeras, Botones, Restaurante de Self-Service y a la carta, Piscinas,
Club, T.V., Sala de conferencias, etc.



información
y venta,

en la misma obra, Paseo
Manuel Girona, 7 al 21
o en

EDIFICIOS PEDRALBES, S.A.

Via Augusta, 124 (Plaza Melina) - Teléfono 228 43 13



EMIR
perfume de
Dana



MEDIAS
SPORT
Y
CALCETINES



UTAB
Unión Textil de España